

sed eam quam servus erga Dominum habet; loquitur enim convenienter illi que, vers. 24, dixerat, *nemo potest dominus servire.*

NONNE ANIMA PLUS EST QUAM ESCA? Merito dubitari potest quorsum spectet haec ratio. Hieronymus, Augustinus, libro 2 de Sermone Domini; Chrysostomus, homilia 22; auctor Imperfici, 16; Beda, Theophylactus, Euthymius, et Strabu huiusmodi argumentum esse putant, *nonne anima plus est quam esca?* et corpus plus quam vestimentum? Quis vobis animam et corpus dedit, nisi Deus? qui ergo quod maius est dedit, et quod minus est, dabit. Sic vult Petrus, ut omnem in ilium nostram sollicitudinem proieciamus, certi nos illi curse esse, epistola 1, c. 5, 7. Confirmatur haec ratio vers. 26, 29, 30. Quod autem nonnulli quandam monachū hoc loco ad ostium et desideria abutentur, id est noui laborantes, ut victimū quererent, quod Dominum omnem corporis sollicitudinem prohibuisse dicunt, ex iis que paulo ante docimus, non omnem sollicitudinem prohibiri, refutari potest; et D. Augustinus integro lib. de Operē monachorum copiosius refutavit.

VERS. 26.—RESPECTE VOLATILIA. Quidam olim per volatilia angelos intellexerunt, ut in Commentariis refert Hieronymus. Contra Hilarius, immundos spiritus intelligit, fortassis allegorice. Sed perspicuum est aves intelligi debere, nisi velimus, non solum vim argumenti, sed omnem etiam sententiam prorsus perire. Cur autem aves potius quam alia animalia nominaverit, tres potissimum causas fuisse arbitror: Primam, quid voluerit in toto quodammodo mundo exempla nobis divina providentia propone. Incipit ergo a celo, *respective volatilia celi;* et desinuit in terram, vers. 28, *considerate lilia agri.* Secundam, quid com in sublimi aere versentur, longius à cibo absunt; et tamen Deum pasci illa. Tertiā, quid terrestria animalia plus in querendo, et recondendo cibo habere soleant industria; itaque Salomon, ut providi et labores esse discamus, mititi nos ad formicam, Prover. 6, 6, et 30, 25; *Formica, inquit, populus infirmus,* qui preparat in mese cibum sibi.

COLL. Eadem hoc epitheton pertinet: sunt enim et domesticæ aves, que hominum aluntur providentia; celestes autem solus Deus sibi, Lucas 12, 24, corvos nominavit dixit, id est, ut quidam putant, quod corvorum pulli simul, ut exclusi sunt, à patre et matre deseruntur; ita ut ex Dei sola pendeant providentia; id est de corvis nominatum dictum esse, *quis preparat corvo escam suam,* quando nulli ejus clamant ad Deum, vagantes è quod non habeant cibas, Joh. 59, 5; et qui dat jumentis escam ipsorum, et pullis corvorum invocantibus eum, Psal. 146, 9.

ET PATER VESTER COELSTIS PASCATILLA. Non dicit: *Pater eorum,* sed: *Pater vester,* quasi dicit: Si Deum illa, cum et vilissima sint animalia, et eorum ipse pater non sit, tamen providentissima pascit, quantum magis

manu multo facilius escam esse daturum. Non id prohibet, ut honesto labore victimū queratur: sed inordinatam vetat sollicitudinem.

pascet vos, qui et homines, et ejus filii estis! Poterat, inquit Chrysostomus, hom. 22, in Mose, in Eliā, et Joanne divine providentia exempla propoundere, quorum Moses quadragesima dies à Deo sine cibo sustentatus est, Exodi 24, 18, Elias et per corvum altius, avium voracissimam, et que maximè cibo eget, 3 Reg. 17, 4, 6, Joannes in soliditate sine illa victis et vestitis sollicitudine vitam egit, supra, cap. 5, 4. Sed voluit ostendere divinam providentiam ad minimis quasque atque vilissimas etiam res pertingeret, nec ut stulti dicebant, celo claudi, Job. 22, 14.

NONNE VOS MAGIS PLURIS ESTIS ILLIS? Maluit noster interpres à Latini sermonis consuetudine, quam à Gracis verbis discedere: *Nonne vos longe illis antecellitis?* Aut: *Nonne vos longe illis estis prestantiores?*

VERS. 27.—QUA AUTEM VESTRUM COGITANS. Quantumvis intendat nervos ingenii, quantumvis sese cogitando disseruit *neglegens,*

CUBITUM UNUM. Quorsum hoc dicat, non facile dicunt est. Hieronymus, Augustinus, lib. 2 de Sermone Domini; Beda et Strabu in commentariis existimant, si paulo ante probavit animalium pluris esse quam escam; ita num probare velle corpus pluris esse quam vestimentum; et Deum, qui istam nobis corporis statutam dedit, conveniens illi vestimentum daturum esse; nos, qui statutum facere non possumus, ne vestimentum illi accommodatum, nisi Deo concedente, reperire posse. At id non hoc loco, sed vers. sequenti facit: *ET DE VESTIMENTO QUID SOLliciti ESTIS?* quasi nondum expeditum de vestimento disputare. Chrysostomus, Euthymius, Theophylactus. Si non potestis, quantumvis edatis et bibatis, ad statutum corporis vestri vel unum cubitum adipiscere, nisi Deus augeat, quid de cibo et potu solliciti estis? neque enim qui plantat, neque qui rigat est aliud, sed qui incrementum dat Deus, 1 Cor. 3, 7. Hunc non esse sensum constat ex Luca, c. 12, 26: *Si ergo, quid minimum est non potestis, quid de ceteris solliciti estis?* Ex quo loco necesse est ut hunc, si recte volumus intelligere, interpretetur. Ex Luca autem manifestum est, voluisse Christum ab eo, quod erat minus, ad id quod maius erat, argumentari. Vocat ergo minimum, cubitum unum ad statutum corporis adipiscere, non comparatione indumentum, aut cibi, aut potus. Nec enim dubium est, quod maius sit atque difficultius, non diecunum cubitum, sed vel unum plumbi corpori nostro addere, quam victimū et vestitum invenire. Sed vocat minimum comparatione totius corporis et animae, ut recte auctor Imperfici animadverterit. Probat igitur Christus his verbis minorem superioris argumentationis propositionem, quam supposserat. Sic enim argumentatus fuerat: *Anima plus est quam esca, et corpus quam vestimentum;* sub: *Sed animam et corpus, non vos, sed Deus facit;* ergo escam et vestimentum non vos debetis querere, sed Deus. Illam autem partem minoris propositionis, animam et corpus vos facere non potestis, nunc probat.

Vers. 27.—SI DEUS EFFICIT QUAE MINIMA SINT NECESSARIA CIRCA OPERAM NOSTRAM. muli magis corpus et animum ipse twebitur. COGITANS, Græcè, solliciti agens.

Non potestis unum cubitum facere; ergo multò minus totum. Quod autem quidam Euthymius secuti putant, id est potius cubitum, quam palmum, aliamve mensuram nominasse, quod cubitus propria humani corporis mensura sit; minuscujusque enim hominis corpus quantu[m] ejusdem hominis constare cubitis; judicent alii. Ego hoc tantum compertum habeo, Christum, cùm minimam corporis partem, ut argumentationis vis requireret, dicere vellet, cubitus appellasse, non quod minima mensura minor sit; sed quod ea una sit ex minimis. In his enim rebus non subtiller, sed vulgariter loqui consuevimus: quemadmodum qui dicit se ne unum quidam assem habere, ut significet nullam se prorsus habere pecuniam, non id est assem nominata, quod minimam pecunia, sed quod ex minimis una sit. Itaque qui Galilæus dicit: *Ne unum quidam assem habeo;* et qui dicit: *Ne unum quidam denarium habeo;* quavis asse denarius minor sit, idem tamen dicit. Simile exemplum supra notavimus, c. 5, 26. Nam quod Mathæus dixit: *Non exies inde, donec solvas novissimum quadrante,* Lucas, c. 12, 39, dicit: *donec solvas novissimum minutum,* quod quadrante media pars erat; idem tamen dicunt, id est, donec omnia prorsus debitum solvas. Sic quod hoc loco Maulæus dicit: *Quis vestram cogitans potest adjicere ad statutum suum cubitum unum,* id est, vel minimam partem; supra, c. 5, 56, dissimili argumento, simili sententia dixit, *non potes unum plumbum album facere, aut nigrum.* Quod autem Hilarius ad statutum corporis Christi hoc reculit, de quod loquitur D. Paulus, Ephes. 4, 15, satis appareat non esse literale.

VERS. 28.—LILIA AGRI. Eadem ratione, quod paulo ante non dixit, *volatilia tantum,* sed, *volatilia celi,* nunc non tantum dicit: *Respective lila, sed, lilia agri,* ut ab horrentibus distinguat, que hominum cura et plantantur et aluntur. Videtur autem Christus hoc exemplum docere voluisse Deum non solum necessitatibus, sed etiam elegantiis et pulchritudinis nostras curam habere, ut non quidam causa sollicitos nos esse operent. Quemadmodum patres non solum prouident, ne quid liberis suis ad vitam et studia, sed etiam ne quid ad usitatum elegiantur, et honestam recreationem desit. Huc speciat quod dicit: *Nec Salomon in omni gloria sua cooperis est, sicut unum ex istis.* Porro quod hic verbi docet iam olim re ipsa docerat. Hebreos enim per quadraginta annos in soliditudine vestiti, Deut. 8, 4: *Vestimentum tuum, quo operiebaris, nequaquam vetustate defici, et pes tuus non est subtritus, in quadragestimus annus est.*

VERS. 29.—NEC SALOMON. Proposuit Salomonis potius quam alterius regis exemplum, quia et opibus, et potentia, et sapientia omnibus qui ante, quique post ipsum fuerunt, antecedunt, 5 Reg. 5, 15, quibus rebus et excogitari, et parari solent ea que ad ornamenta corporis pertinent. In omni gloria sua. Quod quidam novi interpretes vertunt, *cum omni gloria sua,* ut ē: pro ἀπό, sicut in Hebreos, accipit, probare non possum; quia et à propriâ verborum significatione nulla coacti necessitate discordant, et vim sententiae non exprimit. Non enim est sensus, ne Salomonem quidem, quantumvis inclitus et gloriatus fuerit, tam eleganter vestiri potuisse, ut isti videtur existimare; sed ne Salomonem quidem, etiam tam, cùm in summo fastigio glorie sue erat, ita potuisse vestiri. Est enim αἰτήσει, quia ex rebus maximum nominat Salomonem; ex Salomonis vero temporibus, illud, quod ejus gloria atque potentia maximè vigebat. Itaque melius noster veritatem interpres.

VERS. 30.—SI ACTEM FOENUM. Duo oportet contraria in illis exaggerare, sumptuam pulchritudinem et infamiam vilitatem. Pulchritudinem, ut eam Salomonis antepotet elegantem; vilitatem, ut ostenderet nihil tam vile, nihil tam abjectum esse, cuius Deus summan non habeat curam. Cùm de pulchritudine agatur, illa, cùm de vilitate foenum appellatur. Solet Scriptura, que vilissima et brevissima vite sunt, foeno compareare, Psal. 56, 2, et 71, 16, et 91, 8, et 101, 5, 12, et 102, 15 et 123, 6, et Eccles. 14, 18, Isai. 37, 27, et 40, 6.

VERS. 33.—QUERITE. Solliciti estate de regno Dei; sicut dixerat vers. 25: *Nolite solliciti esse animas vestras, quid manducetis, nec corpori vestro, quid induimini;* et vers. 28, *et de vestimento quid solliciti estis?* et 51: *Nolite ergo solliciti esse.* Illi enim sollicitudini hanc opponit; supervacaneam necessariam, male habent. Ergo Græcè ēi, autem, id est, querite non illa, sed regnum Dei.

VERS. 33.—LILIA AGRI. Non videatur dicendum fuisse primum, sed, tantum; non enim significat illa secundo loco querenda, cum paulo ante omnino queri prohibuerit. Scio quod nam aliter responderet, ego tandem ita respondeo Christum non omnino vetuisse cetera querere; sed ita querere, ut eorum sollicitudo à Dei regno querendo non avertat; ita querere, ut illis servire videamus: non enim possumus duobus dominis servire, vers. 24. Querere autem secundo loco, id est, propter regnum Dei, non vetit, sed docuit. Nam in oratione Dominicā, postquam præcepit dicere: *Adscríbit regnum tuum;* præcepit etiam ut dicemus: *Panem nostrum quotidianum da nobis hodie;* quasi re ipsa ostendens quod esset quod hoc loco dicit: *Primum querite regnum Dei,* ut Chrysostom., hom. 23, et Euthym. observarunt. Objicunt, quod statim sequitur, et *hæc omnia adiungentur nobis,* quasi non querentibus, quasi non sollicitis, quasi non petentibus. Respondeo: adjici, quia non primo loco queruntur; quod autem non primo loco, ac propter se, sed secundo, et propter Deum queruntur, queri non videtur, quia non ipsum, sed Deus in ipso queritur. Tunc etiam, quod hæc sapere etiam à Deo non querentibus, neque cogitantibus adiungantur, ut paulo infra dicimus.

REGNUM DEI. Quidam illud regnum intelligent de quā aarent stipula mittuntur in elibanum, ad calefaciendum.

VERS. 33.—JUSTITIAM EJUS. Græcè, ἀρετή, Dei jus-

vertunt, *cum omni gloria sua,* ut ē: pro ἀπό, sicut in Hebreos, accipit, probare non possum; quia et à propriâ verborum significatione nulla coacti necessitate discordant, et vim sententiae non exprimit. Non enim est sensus, ne Salomonem quidem, quantumvis inclitus et gloriatus fuerit, tam eleganter vestiri potuisse, ut isti videtur existimare; sed ne Salomonem quidem, etiam tam, cùm in summo fastigio glorie sue erat, ita potuisse vestiri. Est enim αἰτήσει, quia ex rebus maximum nominat Salomonem; ex Salomonis vero temporibus, illud, quod ejus gloria atque potentia maximè vigebat. Itaque melius noster veritatem interpres.

VERS. 30.—SI ACTEM FOENUM. Duo oportet contraria in illis exaggerare, sumptuam pulchritudinem et infamiam vilitatem. Pulchritudinem, ut eam Salomonis antepotet elegantem; vilitatem, ut ostenderet nihil tam vile, nihil tam abjectum esse, cuius Deus summan non habeat curam. Cùm de pulchritudine agatur, illa, cùm de vilitate foenum appellatur. Solet Scriptura, que vilissima et brevissima vite sunt, foeno compareare, Psal. 56, 2, et 71, 16, et 91, 8, et 101, 5, 12, et 102, 15 et 123, 6, et Eccles. 14, 18, Isai. 37, 27, et 40, 6.

VERS. 33.—QUERITE. Solliciti estate de regno Dei; sicut dixerat vers. 25: *Nolite solliciti esse animas vestras, quid manducetis, nec corpori vestro, quid induimini;* et vers. 28, *et de vestimento quid solliciti estis?* et 51: *Nolite ergo solliciti esse.* Illi enim sollicitudini hanc opponit; supervacaneam necessariam, male habent. Ergo Græcè ēi, autem, id est, querite non illa, sed regnum Dei.

VERS. 33.—LILIA AGRI. Non videatur dicendum fuisse primum, sed, tantum; non enim significat illa secundo loco querenda, cum paulo ante omnino queri prohibuerit. Scio quod nam aliter responderet, ego tandem ita respondeo Christum non omnino vetuisse cetera querere; sed ita querere, ut eorum sollicitudo à Dei regno querendo non avertat; ita querere, ut illis servire videamus: non enim possumus duobus dominis servire, vers. 24. Querere autem secundo loco, id est, propter regnum Dei, non vetit, sed docuit. Nam in oratione Dominicā, postquam præcepit dicere: *Adscríbit regnum tuum;* præcepit etiam ut dicemus: *Panem nostrum quotidianum da nobis hodie;* quasi re ipsa ostendens quod esset quod hoc loco dicit: *Primum querite regnum Dei,* ut Chrysostom., hom. 23, et Euthym. observarunt. Objicunt, quod statim sequitur, et *hæc omnia adiungentur nobis,* quasi non querentibus, quasi non sollicitis, quasi non petentibus. Respondeo: adjici, quia non primo loco queruntur; quod autem non primo loco, ac propter se, sed secundo, et propter Deum queruntur, queri non videtur, quia non ipsum, sed Deus in ipso queritur. Tunc etiam, quod hæc sapere etiam à Deo non querentibus, neque cogitantibus adiungantur, ut paulo infra dicimus.

REGNUM DEI. Quidam illud regnum intelligent de quā aarent stipula mittuntur in elibanum, ad calefaciendum.

VERS. 33.—JUSTITIAM EJUS. Græcè, ἀρετή, Dei jus-

quo vers. 10, dixit, adveniat regnum tuum, ut Chrysost. et Euthym., quod perbellè quotidie convenient, nisi constaret hic non agi de iis que Deo, sed de iis que nobis ipsis petimus; et nisi sequereret statim, et justitiam ejus, certum estem, ut nosis querere debere, non Deo. Alii beatam vitam interpretantur, quasi dictu, studeat primum ad regnum Dei pervenire, ut auctor Imperf., hom. 16, et Beda, idemque Euthymius in Commentariis. Possumus etiam regnum Dei Dei gratia accipere, quam in primis tanquam animarum nostrarum uitam querere debemus, sicut Iac. 17, 21, dicitur: Regnum celorum intra vos est.

ET IUSTITIAM EJUS, *adversus* Dei, quod hereticorum patriarcha Calvinus non animadverteret, scriptis hunc genitivum vel ad Deum, vel regum referri posse, quod, eti*s* puerilis erroris est, tacite præterissim, sciens ejusmodi potius inconsideranter, quām ignoranter in viro quānvis doctos eadē posse; nisi certus essem illum, si quis id dixisset Catholicorum, insolenter more suo fuisse risurum. Vocatur autem Dei iustitia, quam Deus nobis prescripsit, quasi dicat: Curato in primis Dei facere voluntatem; curate ejus observare mandata, sicut Zacharias et Elisabeth dicitur in omnibus justificationibus, id est, mandata Dei ambulasse, Luce. 1, 6. Possumus enim intelligere ipsum regum Dei, per expositionem *iustitiam ejus appellari*; sicut ait D. Paulus Rom. 4, 17: *Non est regnum Dei esca et potus, sed iustitia, gaudium, et pax in Spiritu sancto.*

HEC OMNIA ADJICIENTUR VOBIS. Videtur mihi meta-
phora esse sumpta à rebus viibus, que in rerum pre-
tiosissimum emptione, non computantur in pretium, sed
dantur per corollariae. Illustrus Salomonis exemplum
est, qui cùm non opes, non gloria, non potiamum
sed sapientiam ad regendum populum Dei, id est,
solum Dei regnum quassisset; catena etiam illi, que
non pativit, data sunt, 5 Reg. 5, 15. Similes sententiae
sep̄ in Psalmis occurrunt, Psal. 55, 11: *Inquiren-
tes autem Dominum non minuantur omni bono, et 110
, 5, escam dedit timimenti se.*

VERS. 54. — **NOLITE ERGO.** Hanc vim habet: Volatilia coli et alii agri sollicita non sunt, et tamen Deus pascit ac vestit ea; non ergo vos, qui ejus estis filii, debetis esse solliciti; aut, cum hinc, de quibus vos maxime estis solliciti, etiam de illis non sollicitis, sed tantum regnum Dei querentibus adiudicantur, nolite pro illis esse solliciti, nolite vos sine ulla necessitate sollicititudine cruciare, parcite vobis ipsis: *Sufficit enim diu multitia sua.*

IN CRASTINUM. Indicat in hodiernum aliquam nos
sollicititudinem habere posse, sed petenti potius ad Deo,
quam industria nostra querendi : videtur enim allu-
dere ad illud, quod vers. 11, docuit petre, *pamem no-
stram quotidianam da nobis hodie.* Lucas, cap. 12, 29,
dixit, *pius persequens, ne sitis longa futuri sollicitudine
suspensi, ne philosophemini apud vos de rebus longe*

titiam, quæ nobis est à Deo. Quam Deus nobis præscribit mandatorum observationem.

VERS. 54.—MALITIA SUA. Afflictio et molestia quam

postremò ea quæ non sequitur, sed præcedit sollicitudinem regni Dei, quod primo loco quaerere debemus; et quæ tanta est, ut illi serviamus, quia duobus dominis servire non possumus. vers. 24.

CAPUT VII

1. Nolite judicare, ut non judicemini.
 2. In quo enim iudicio judicaveritis, judicabimini: etin quia mensura mensuram facit, remetetur vobis.
 3. Quid autem vestrum festucam in oculo fratris tu: et trahem in oculo tuo non vides?
 4. Aut quomodo dicas fratre tuo : Sine : ejiciam festucam de oculo tuo : et ecce trah est in oculo tuo?
 5. Hypocrita, ejice primum trahem de oculo tuo, et tunc videbis ejicere festucam de oculo fratris tui.
 6. Nolite dare sanctum canibus, neque militatis margaritas vestras ante poros: ne fortè conculeant eas pedibus suis, et conversi dirumpant vos.
 7. Peccate, et dabitus vobis : querite, et invenietis ; pulsate, et aperietur vobis.
 8. Omnis enim qui petit, accipit; et qui querit, invenit; et pulsanti aperientur.
 9. Aut quis est ex vobis homo quem si petierit filius suis panem, numquid lapidem porrigit ei?
 10. Aut si pisebam petierit, numquid serpentem porrigit ei?

4. Ne jugez point, afin que vous ne soyez point jugés ;

2. Car vous serez jugés selon que vous aurez jugé les autres, et on se servira envers vous de la même mesure dont vous vous serez servis.

3. Pourquoi voyez-vous une paille dans l'œil de votre frère, tandis que vous ne voyez pas une poutre qui est dans votre œil ?

4. Ou comment dites-vous à votre frère : Laissez moi ôter la paille qui est dans votre œil ; et voilà la poutre que vous avez vous-même dans le vôtre ?

5. Hypocrite, ôtez premièrement la poutre de votre œil, et alors vous verrez comment vous pourrez tirer la paille de l'œil de votre frère.

6. Gardez-vous bien de donner les choses saintes aux chiens, et ne jetez point vos perles devant les porceaux, de peur qu'ils ne les foulent aux pieds, et que se retournant ils ne vous déchirent.

7. Demandez, et on vous donnera; cherchez, et vous trouverez; frappez, et on vous ouvrira :

8. Car quiconque demandera, regoit; et celui qui cherchera, trouve; et l'on ouvrira à celui qui frappe.

9. En effet, qui est celui d'entre vous qui donne une pierre à son fils lorsqu'il lui demande du pain ?

10. Ou, s'il demande un poisson, lui donnera-t-il

11. Si ergo vos, cum sitis mali, nōtis bona data dare filii vestris, quātū magis Pater vester, qui in celis est, dabit bona p̄petuibus se?

12. Omnia ergo quaecumque vultis ut faciant vobis homines, et vos facite illis: huc est enim lex et propheta.

13. Int̄a nos exortans, postea misericordia

et os, si demande un poisson, lui donnera-t-il un serpent?

11. Si donc, vous, tout méchants que vous êtes, vous savez donner de bonnes choses à vos enfants, à combien plus forte raison votre Père qui est dans les cieux donnera-t-il de bonnes choses à ceux qui les lui demandent!

12. Faites donc aux hommes tout ce que vous voullez qu'ils vous fassent; car c'est là la loi et les prophéties.

13. intrare per angustum portam, qua lati porta et spatiovia est que ducit ad perditionem, et multum sunt qui intrant per eam.

14. Quam angusta porta, et arcta via est, que ducit ad vitam; et pauci sunt qui inventiunt eam!

15. Attendite a falso proropibus, qui veniunt ad vos putes.

13. Entrez par la porte étroite; car la porte de la perdition est large, et la voie qui y mène est spacieuse, et il y en a beaucoup qui y entrent.

14. Que la porte de la vie est petite! que la voie qui y mène est étroite, et qu'il y en a peu qui la trouvent?

15. Gardez-vous des faux prophètes, qui viennent à vous couverts comme des brebis et qui au dedans sont des loups ravissants.

46. A fructibus eorum cognoscetis eos : numquid colliguntur de spinis uvas, aut de tribulis figi?

47. Si non, quare de fructibus, si non, de fructibus.

17. Ainsi tout arbre bon produit de bons fruits, et tout arbre mauvais produit de mauvais fruits.

18. Un bon arbre ne peut produire de mauvais fruits, et un mauvais arbre n'en peut produire de bons.

19. Tout arbre qui ne produit point de bons fruits sera coupé et jeté au feu.

21. Non omnis qui dicit mihi, Domine, Domine, intrabit in regnum coelorum : sed qui facit voluntatem Patris mei, qui in eolis est, inde intrabit in regnum

22. Multi dicent mihi in illâ die : Domine, Domine, nonne in nomine tuo prophetavimus, et in nomine celui-là y entraînera qui fait la volonté de mon Père qui est dans les cieux.

22. Plusieurs me diront en ce jour-là : Seigneur, Seigneur, n'avons-nous pas prophétisé en votre nom ? n'avons-nous pas chassé les démons en votre nom ?

25. Et tunc confitebor illis : Quia nunquam novi
victus sum, et natus sum de te, O Domine.
25. Alors je leur déclarerai : Je ne vous ai jamais
connus autrement que dans le ciel, et j'actions en votre nom,
et n'avons-nous pas fait plusieurs miracles en votre
nom ?

24. Omnis ergo qui audit verbum mea huc, et facit assimilabitur viro sapienti, qui multiplicat dominum tuum, et multiplicat misericordiam tuam.

et assimilant à un sage, qui éduquait domum et les pratiques, sera comparé à un homme sage qui

CHAPITRE VII

1. N'ugez point, afin que vous ne soyez point jugé.
 2. Car vous serez jugés selon que vous aurez jugé les autres, et on se servira cavers vous de la même mesure dont vous vous serez servis.
 3. Pourquoi voyez-vous une paille dans l'œil de votre frère, tandis que vous ne voyez pas une poussière qui est dans votre œil ?
 4. On comment dites-vous à votre frère : Laissez-moi ôter la paille qui est dans votre œil ; et voilà la poutre que vous avez vous-même dans le vôtre ?
 5. Hypocrite, ôtez premièrement la poutre de votre œil, et alors vous verrez comment vous pourrez tirer la paille de l'œil de votre frère.
 6. Gardez-vous bien de donner les choses saintes aux chiens, et ne jetez point vos perles devant les porceaux, de peur qu'ils ne les foulent aux pieds, et que se retourneront ils ne vous déchirent.
 7. Demandez, et on vous donnera ; cherchez, et vous trouverez ; frappez, et on vous ouvrira :
 8. Car quiconque demande, reçoit ; et celui qui cherche, trouve ; et l'on ouvrira à celui qui frappe.
 9. En effet, qui est celui d'entre vous qui donne une pierre à son fils lorsqu'il lui demande du pain ?
 10. Ou, s'il demande un poisson, lui donnera-t-il un serpent ?
 11. Si donc, vous, tout méchants que vous êtes, vous savez donner de bonnes choses à vos enfants, à combien plus forte raison votre Père qui est dans les cieux donnera-t-il de bonnes choses à ceux qui les lui demandent !
 12. Faites donc aux hommes tout ce que vous voulez qu'ils vous fassent ; car c'est là la loi et les prohibitions.
 13. Entrez par la porte étroite ; car la porte de la perdition est large, et la voie qui y mène est spacieuse, et il y a beaucoup qui y entrent.
 14. Que la porte de la vie est petite ! que la voie qui y mène est étroite, et qu'il y a en peu qui la trouvent ?
 15. Gardez-vous des faux prophètes, qui viennent à vous couvrir comme des brefs et qui au dedans sont des loups ravissants.
 16. Vous les reconnaîtrez par leurs fruits. Peut-on cueillir des raisins sur des épinés ou des figues sur des ronces ?
 17. Ainsi tout arbre bon produit de bons fruits, et tout arbre mauvais produit de mauvais fruits.
 18. Un bon arbre ne peut produire de mauvais fruits, et un mauvais arbre n'en peut produire de bons.
 19. Tout arbre qui ne produit point de bons fruits sera coupé et jeté au feu.
 20. Vous les reconnaîtrez donc par leurs fruits.
 21. Ceux qui me disent, Seigneur, Seigneur, n'entreront pas tous dans le royaume de ciel ; mais celles-là y entrera qui fait la volonté de mon Père qui est dans les cieux.
 22. Plusieurs me diront en ce jour-là : Seigneur, Seigneur, n'avons-nous pas prophétisé en votre nom ? n'avons-nous pas chassé les démons en votre nom ? et n'avons-nous pas fait plusieurs miracles en votre nom ?
 23. Et alors je leur déclarerai : Je ne vous ai jamais connus ; retirez-vous de moi, vous qui faites des œuvres d'iniquité.
 24. Quiconque donc entend ces paroles que je dis et les pratique, sera comparé à un homme sage qui